

214865-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Usluge na području građenja – St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln - Neubau Bettenhaus Fachplanung TWP & TGA

OJ S 62/2026 30/03/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

E-pošta: cmiddendorf@rrz-meerbusch.de

Pravni oblik kupca: Organizacija koja dodjeljuje ugovor koji subvencionira javni naručitelj

Djelatnost javnog naručitelja: Zdravlje

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln - Neubau Bettenhaus Fachplanung TWP & TGA

Opis: Die St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH beabsichtigt den Neubau eines Bettenhauses. Das Vorhaben beinhaltet den Neubau eines dreigeschossigen Bettenhauses, anschließend an das Bestandsbettenhauses, Bauteil B des St. Irmgardis-Krankenhaus in Süchteln. Im Erdgeschoss wird eine neue Haupteingangssituation mit Information, Aufnahmeplätzen mit Wartebereich und überwachter Abhol-Wartefläche geschaffen. Die weiteren Flächen vom Erdgeschoss bis zum 2. Obergeschoss dienen der Pflege.

Identifikacijska oznaka postupka: 0d31b74f-6a52-408d-b3ad-7160d2afd88f

Interna identifikacijska oznaka: 181/26

Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71315000 Usluge na području građenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71327000 Usluge projektiranja nosive konstrukcije, 71314100 Usluge u području električne struje, 71316000 Savjetodavne usluge u telekomunikacijama, 71321200 Usluge u području projektiranja sustava grijanja, 71321300 Savjetodavne usluge za vodovodne instalacije, 71321400 Savjetodavne usluge za ventilaciju, 71323100 Usluge projektiranja elektroenergetskih sustava

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Tönisvorster Str. 26

Grad: Viersen Süchteln

Poštanski broj: 41749

Zemlja – podregija (NUTS): Viersen (DEA1E)

Zemlja: Njemačka

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YKRM9D1# 1. Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen ist eine entsprechende Eigenerklärung abzugeben, die den Teilnahmeunterlagen als Formular T02 beigelegt ist. 2. Teilnahmeanträge sind unter Verwendung des vom Auftraggeber bereitgestellten Bewerbungsformulars (je Los) zu stellen; das Formular ist mit den Teilnahmeunterlagen abrufbar. 3. Rückfragen werden nur über die elektronische Vergabeportal beantwortet. Nur dort registrierte und für das Verfahren freigeschaltete Unternehmen werden über neue Bieterinformationen unaufgefordert informiert. Eine entsprechende Registrierung und Freischaltung bereits unmittelbar beim Herunterladen der dort abrufbaren Unterlagen wird deshalb dringend empfohlen. Alle nicht registrierten bzw. nicht für das Verfahren freigeschalteten Interessenten sind aufgefordert, regelmäßig das genannte Vergabeportal aufzusuchen, um dort eventuelle Bieterinformationen abzurufen.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgr -

2.1.5. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 3

Uvjeti ugovora:

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 3

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Dokumentacija o nabavi

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Fachplanung TGA HLS (ALG 1 bis 3 & 7)

Opis: Gegenstand dieses Loses ist die Fachplanung TGA HLS gemäß § 53 Abs. 2 HOAI i. V. m. Anlage 15 zur HOAI für die Anlagengruppen 1 bis 3 & 7 in den Leistungsphasen 1 bis 9.

Neben den übertragenen Grundleistungen werden ausgewählte besondere Leistungen übertragen. Das Nähere regelt die Leistungsbeschreibung.

Interna identifikacijska oznaka: 2

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71315000 Usluge na području građenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71321200 Usluge u području projektiranja sustava grijanja, 71321300 Savjetodavne usluge za vodovodne instalacije, 71321400 Savjetodavne usluge za ventilaciju

Opcije:

Opis opcija: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen. Es werden mit Vertragsabschluss zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 (wobei die Leistungsphase 4 (Genehmigungsplanung) nur für die Anlagengruppen 1,3 und 7 im Los 2 zu bearbeiten ist) je Los beauftragt (Beauftragungsstufe 1). Die weiteren Leistungsphasen beabsichtigt der Auftraggeber zu einem späteren Zeitpunkt weiterzubeauftragen, worauf der Auftragnehmer aber keinen Rechtsanspruch hat. Vorgesehen sind: 2. Beauftragungsstufe: LPhen 5 bis 7 bzw. 5 und 6 (Los 1); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 8 (nur Los 2 & 3); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 9 (nur Los 2 & 3).

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Tönisvorster Str. 26
Grad: Viersen Süchteln
Poštanski broj: 41749
Zemlja – podregija (NUTS): Viersen (DEA1E)
Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 15/07/2026

Datum završetka trajanja: 31/01/2030

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:
Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance# Das angegebene Datum für das Ende der Vertragslaufzeit betrifft die Fertigstellung des Bauvorhabens gegen Ende der Leistungsphase 8. Restleistungen der Leistungsphase 8 sowie die Leistungen der Leistungsphase 9 sind noch nach diesem Termin zu erbringen.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Zugelassen werden gemäß § 75 Abs. 1 und 2 VgV nur Bewerber, die berechtigt sind, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind gem. § 75 Abs. 3 VgV zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die beschriebene Zulassungsvoraussetzung erfüllt. Gefordert ist der Nachweis der Berufsqualifikation als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3). Zur Nachweisführung genügt die Vorlage eines entsprechenden Qualifikationsnachweises in Kopie; der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen die Vorlage des Originals zu verlangen.

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Gewertet werden die Jahresgesamtumsätze des Unternehmens (bei Bewerbungsgemeinschaften: aller Mitgliedsunternehmen zusammen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im jeweiligen Bewerbungsformular.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (postotak, točan): 5,00

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Los 1 TWP: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich. b) Zum Leistungsbild TWP wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 5 bearbeitet und ist abgeschlossen. c) Das Tragwerk entsprach mind. der Honorarzone III gemäß HOAI. d) Die Baukonstruktionskosten (KG 300 entspr. DIN 276) betrugen mind. 1,0 Mio. EUR o. MwSt. e) Die Leistungen zur TWP wurden nicht vor dem 01.03.2023 beendet. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 5 abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung eines mehrstöckigen Gebäudes mit mind. 3 Etagen. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Beachtung besonderer Bodenverhältnisse bei der Gründung. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Anbindung an einen Bestandsbau. 1.5 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.6 Höhere Baukonstruktionskosten Los 2 - Fachplanung TGA HLS: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 1, 2 und 3 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 1, 2 und 3 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 410 bis 430 & 470 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 1 bis 3 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene Lph. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 1. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Los 3 - Fachplanung TGA ELT: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 4 und 5 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 4 und 5 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 440 bis 460 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 4 und 5 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG

lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 4. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Die Kriterien 1.1 bis 1.6 werden im Los 1 mit 80 % bewertet und die Kriterien 1.1 bis 1.8 werden für Los 2 und 3 in Summe mit 85% bewertet. Die Einzelheiten der prozentualen Bewertung innerhalb der Kriterien ergeben sich aus der Auswahlmatrix des jeweiligen Loses. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka Ponder (postotak, točan): 80,00

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 1) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 2) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker /in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur /in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), jeweils durchschnittlich für die Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie aktuell. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular. Als Mindestforderung an die Eignung gilt Folgendes: Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. die Ingenieure:innen der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 2,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 1,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker/in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 4,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle

Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf jeweils sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 3,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die prozentuale Gewichtung für die Auswahl zur zweiten Stufe liegt für dieses Kriterium für Los 2 und 3 jeweils bei 10%, im Los 1 bei 15 %.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka Ponder (postotak, točan): 15,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Qualität der zu erwartenden Herangehensweise im Auftragsfall (Projektkonzept)

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 52

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Qualifikation und Erfahrung der Mitglieder des Kernprojektteams

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 18

Kriterij:

Vrsta: Troškovi

Naziv: Höhe des angebotenen Honorars

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 30

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 21/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopusšteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 28/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 56 Abs. 3 VgV.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.

Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

5.1. Grupa: LOT-0002

Naslov: Fachplanung TGA ELT (ALG 4 bis 6)

Opis: Gegenstand dieses Loses ist die Fachplanung TGA ELT gemäß § 53 Abs. 2 HOAI i. V. m. Anlage 15 zur HOAI für die Anlagengruppen 4 bis 6 in den Leistungsphasen 1 bis 9. Neben

den übertragenen Grundleistungen werden ausgewählte besondere Leistungen übertragen.
Das Nähere regelt die Leistungsbeschreibung.

Interna identifikacijska oznaka: 3

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71315000 Usluge na području građenja

Dodatna klasifikacija (cpv): 71314100 Usluge u području električne struje, 71316000

Savjetodavne usluge u telekomunikacijama, 71323100 Usluge projektiranja elektroenergetskih sustava

Opcije:

Opis opcija: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen. Es werden mit Vertragsabschluss zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 (wobei die Leistungsphase 4 (Genehmigungsplanung) nur für die Anlagengruppen 1,3 und 7 im Los 2 zu bearbeiten ist) je Los beauftragt (Beauftragungsstufe 1). Die weiteren Leistungsphasen beabsichtigt der Auftraggeber zu einem späteren Zeitpunkt weiterzubeauftragen, worauf der Auftragnehmer aber keinen Rechtsanspruch hat. Vorgesehen sind: 2. Beauftragungsstufe: LPhen 5 bis 7 bzw. 5 und 6 (Los 1); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 8 (nur Los 2 & 3); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 9 (nur Los 2 & 3).

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Tönisvorster Str. 26

Grad: Viersen Süchteln

Poštanski broj: 41749

Zemlja – podregija (NUTS): Viersen (DEA1E)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 15/07/2026

Datum završetka trajanja: 31/01/2030

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance# Das angegebene Datum für das Ende der Vertragslaufzeit betrifft die Fertigstellung des Bauvorhabens gegen Ende der Leistungsphase 8. Restleistungen der Leistungsphase 8 sowie die Leistungen der Leistungsphase 9 sind noch nach diesem Termin zu erbringen.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Zugelassen werden gemäß § 75 Abs. 1 und 2 VgV nur Bewerber, die berechtigt sind, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland

entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind gem. § 75 Abs. 3 VgV zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die beschriebene Zulassungsvoraussetzung erfüllt. Gefordert ist der Nachweis der Berufsqualifikation als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3). Zur Nachweisführung genügt die Vorlage eines entsprechenden Qualifikationsnachweises in Kopie; der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen die Vorlage des Originals zu verlangen.

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Gewertet werden die Jahresgesamtumsätze des Unternehmens (bei Bewerbergemeinschaften: aller Mitgliedsunternehmen zusammen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im jeweiligen Bewerbungsformular.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (postotak, točan): 5,00

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Los 1 TWP: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich. b) Zum Leistungsbild TWP wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 5 bearbeitet und ist abgeschlossen. c) Das Tragwerk entsprach mind. der Honorarzone III gemäß HOAI. d) Die Baukonstruktionskosten (KG 300 entspr. DIN 276) betrugen mind. 1,0 Mio. EUR o. MwSt. e) Die Leistungen zur TWP wurden nicht vor dem 01.03.2023 beendet. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 5 abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung eines mehrstöckigen Gebäudes mit mind. 3 Etagen. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Beachtung besonderer Bodenverhältnisse bei der Gründung. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Anbindung an einen Bestandsbau. 1.5 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.6 Höhere Baukonstruktionskosten Los 2 - Fachplanung TGA HLS: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 1, 2 und 3 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 1, 2 und 3 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 410 bis 430 & 470 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 1 bis 3 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur

abgeschlossene Lph. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 1. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Los 3 - Fachplanung TGA ELT: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 4 und 5 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 4 und 5 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 440 bis 460 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 4 und 5 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 4. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Die Kriterien 1.1 bis 1.6 werden im Los 1 mit 80 % bewertet und die Kriterien 1.1 bis 1.8 werden für Los 2 und 3 in Summe mit 85% bewertet. Die Einzelheiten der prozentualen Bewertung innerhalb der Kriterien ergeben sich aus der Auswahlmatrix des jeweiligen Loses. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka Ponder (postotak, točan): 80,00

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 1) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 2) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker

/in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur /in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), jeweils durchschnittlich für die Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie aktuell. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular. Als Mindestforderung an die Eignung gilt Folgendes: Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. die Ingenieure:innen der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 2,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 1,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker/in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 4,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf jeweils sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 3,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die prozentuale Gewichtung für die Auswahl zur zweiten Stufe liegt für dieses Kriterium für Los 2 und 3 jeweils bei 10%, im Los 1 bei 15 %.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka Ponder (postotak, točan): 15,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Qualität der zu erwartenden Herangehensweise im Auftragsfall (Projektkonzept)

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 52

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Qualifikation und Erfahrung der Mitglieder des Kernprojektteams

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 18

Kriterij:

Vrsta: Troškovi

Naziv: Höhe des angebotenen Honorars
Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"
Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)
Broj kriterija za dodjelu: 30

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački
Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 21/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno
Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>
Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački
Elektronički katalog: Nije dopušteno
Varijante: Nije dopušteno
Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno
Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 28/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 56 Abs. 3 VgV.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne
Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.
Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno
Naručivanje će biti elektroničko: da
Plaćanje će biti elektroničko: da
Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Westfalen
Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform

informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

5.1. Grupa: LOT-0003

Naslov: Tragwerksplanung

Opis: Gegenstand der losweisen Ausschreibung sind die Fachplanungsleistungen zu folgenden HOAI-Leistungsbildern: Los 1: Fachplanung Tragwerksplanung gemäß § 49 HOAI i. V. m. Anlage 14 zur HOAI in den Leistungsphasen 1 bis 6. Los 2: Fachplanung TGA HLS gemäß § 53 Abs. 2 HOAI i. V. m. Anlage 15 zur HOAI für die Anlagengruppen 1 bis 3 und 7 in den Leistungsphasen 1 bis 9. Los 3: Fachplanung TGA ELT gemäß § 53 Abs. 2 HOAI i. V. m. Anlage 15 zur HOAI für die Anlagengruppe 4 bis 6 in den Leistungsphasen 1 bis 9.

Interna identifikacijska oznaka: 1

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 71327000 Usluge projektiranja nosive konstrukcije

Dodatna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge

Opcije:

Opis opcija: Der Auftraggeber beabsichtigt eine stufenweise Beauftragung der Leistungsphasen. Es werden mit Vertragsabschluss zunächst nur die Leistungsphasen 1 bis 4 (wobei die Leistungsphase 4 (Genehmigungsplanung) nur für die Anlagengruppen 1,3 und 7 im Los 2 zu bearbeiten ist) je Los beauftragt (Beauftragungsstufe 1). Die weiteren Leistungsphasen beabsichtigt der Auftraggeber zu einem späteren Zeitpunkt weiterzubeauftragen, worauf der Auftragnehmer aber keinen Rechtsanspruch hat. Vorgesehen sind: 2. Beauftragungsstufe: LPhen 5 bis 7 bzw. 5 und 6 (Los 1); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 8 (nur Los 2 & 3); 3. Beauftragungsstufe: LPhe 9 (nur Los 2 & 3).

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Tönisvorster Str. 26

Grad: Viersen Süchteln

Poštanski broj: 41749

Zemlja – podregija (NUTS): Viersen (DEA1E)

Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 15/07/2026

Datum završetka trajanja: 31/01/2030

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance# Das angegebene Datum für das Ende der Vertragslaufzeit betrifft die Fertigstellung des Bauvorhabens gegen Ende der Leistungsphase 8. Restleistungen der Leistungsphase 8 sowie die Leistungen der Leistungsphase 9 sind noch nach diesem Termin zu erbringen.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Zugelassen werden gemäß § 75 Abs. 1 und 2 VgV nur Bewerber, die berechtigt sind, diese Berufsbezeichnung zu tragen oder in der Bundesrepublik Deutschland entsprechend tätig zu werden. Juristische Personen sind gem. § 75 Abs. 3 VgV zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen verantwortlichen Berufsangehörigen benennen, der die beschriebene Zulassungsvoraussetzung erfüllt. Gefordert ist der Nachweis der Berufsqualifikation als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3). Zur Nachweisführung genügt die Vorlage eines entsprechenden Qualifikationsnachweises in Kopie; der Auftraggeber behält sich vor, in Zweifelsfällen die Vorlage des Originals zu verlangen.

Kriterij: Prosječni godišnji promet

Opis kriterija odabira: Gewertet werden die Jahresgesamtumsätze des Unternehmens (bei Bewerbergemeinschaften: aller Mitgliedsunternehmen zusammen) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im jeweiligen Bewerbungsformular.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Ponder (postotak, točan): 5,00

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Los 1 TWP: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich. b) Zum Leistungsbild TWP wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 5 bearbeitet und ist abgeschlossen. c) Das Tragwerk entsprach mind. der Honorarzone III gemäß HOAI. d) Die Baukonstruktionskosten (KG 300 entspr. DIN 276) betrugen mind. 1,0 Mio. EUR o. MwSt. e) Die Leistungen zur TWP wurden nicht vor dem 01.03.2023 beendet. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 5 abdecken, sonst gilt der Bewerber für

dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung eines mehrstöckigen Gebäudes mit mind. 3 Etagen. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Beachtung besonderer Bodenverhältnisse bei der Gründung. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Anbindung an einen Bestandsbau. 1.5 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.6 Höhere Baukonstruktionskosten Los 2 - Fachplanung TGA HLS: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 1, 2 und 3 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 1, 2 und 3 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 410 bis 430 & 470 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 1 bis 3 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene Lph. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 1. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Los 3 - Fachplanung TGA ELT: 1.1 Gewertet werden für die Eignung nur Referenzen, die folgende Anforderungen an die allg. Vergleichbarkeit erfüllen: a) Gegenstand der Referenz war der Neubau eines Gebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs und/oder der Umbau/ die Erweiterung eines Bestandsgebäudes im Krankenhausbereich bzw. eines vergleichbaren Bereichs. b) Zum Leistungsbild TGA wurden mindestens die ALG 4 und 5 bearbeitet. c) Für diese ALG wurde mindestens eine der LPhen 1 bis 8 bearbeitet und auch bereits abgeschlossen. d) Die ALG 4 und 5 entsprachen jeweils mindestens der Honorarzone II gemäß HOAI. e) Die Summe der Baukosten (KG 440 bis 460 entspr. DIN 276) betrug mind. 500.000 EUR o. MwSt. f) Die Leistungen zu den ALG 4 und 5 wurden nicht vor dem 01.03.2021 beendet und auch eine eventuelle Fertigstellung dieser ALG lag nicht vor diesem Datum. Referenzen, die sämtliche genannten Anforderungen erfüllen, müssen zumindest in Summe die LPh 1 bis 3 und 5 bis 8 je ALG abdecken, sonst gilt der Bewerber für dieses Los als nicht hinreichend geeignet. Berücksichtigt werden bei jeder Referenz jeweils nur abgeschlossene LPh. Für die Auswahlentscheidung aus allen geeigneten Bewerbern zur Aufforderung für die 2. Stufe werden zusätzliche Referenzanforderungen zum Grundkriterium 1.1 abgefragt und bewertet: 1.2 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an einen Bestandsbau. 1.3 Gegenstand des Vorhabens war u.a. auch die räumliche Anbindung an eine Bestandsanlage der ALG 4. 1.4 Gegenstand des Vorhabens war u.a. der Neubau oder die Erweiterung eines Bettenhauses bzw. Stationsgebäudes. 1.5

Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Planung von Funktionsbereichen. 1.6 Gegenstand des Vorhabens war u.a. die Umsetzung von Klimaanpassungsmaßnahmen. 1.7 Umfang der bearbeiteten und bereits abgeschlossenen LPhen. 1.8 Durchführung der Bauvergaben entsprechend VOB/A bzw. vergleichbaren öffentlichen Vergabebestimmungen eines anderen EU/EWR-Mitgliedstaats. Die Kriterien 1.1 bis 1.6 werden im Los 1 mit 80 % bewertet und die Kriterien 1.1 bis 1.8 werden für Los 2 und 3 in Summe mit 85% bewertet. Die Einzelheiten der prozentualen Bewertung innerhalb der Kriterien ergeben sich aus der Auswahlmatrix des jeweiligen Loses. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka Ponder (postotak, točan): 80,00

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga

Opis kriterija odabira: Aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 1) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (bei Los 2) bzw. aktuelle Anzahl fester Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker /in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur /in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3), jeweils durchschnittlich für die Jahre 2023, 2024 und 2025 sowie aktuell. Zur Nachweisführung genügen entsprechende Eigenerklärungen im Bewerbungsformular. Als Mindestforderung an die Eignung gilt Folgendes: Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 1) bzw. die Ingenieure:innen der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 2,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die Anzahl der Ingenieure:innen der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 jeweils nicht unter 1,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller festen Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder einer vergleichbaren Fachrichtung oder Abschluss als Bautechniker/in, Konstrukteur/-in, Systemplaner/-in oder einem vergleichbaren Berufsabschluss (Los 1) darf sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 4,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen und die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Versorgungstechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 2) bzw. die aktuelle Gesamtanzahl aller Mitarbeiter:innen (MA) mit Studienabschluss als Ingenieur/in oder Abschluss als Techniker/in der Fachrichtung Elektrotechnik, Nachrichtentechnik oder einer vergleichbaren Fachrichtung (Los 3) darf jeweils sowohl aktuell als auch im Durchschnitt der Jahre 2023 bis 2025 nicht unter 3,00 (Vollzeitstellen-Äquivalent) liegen. Die prozentuale Gewichtung für die Auswahl zur zweiten Stufe liegt für dieses Kriterium für Los 2 und 3 jeweils bei 10%, im Los 1 bei 15 %.

Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Ponder (postotak, točan): 15,00

Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:

Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3

Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 5

Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Qualität der zu erwartenden Herangehensweise im Auftragsfall (Projektkonzept)

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 50

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Erfahrung verantwortliche/r Ingenieur/in

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 10

Kriterij:

Vrsta: Troškovi

Naziv: Höhe des angebotenen Honorars

Opis: siehe Vergabeunterlage "A03 Zuschlagsmatrix"

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 40

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Rok za podnošenje zahtjeva za dodatne informacije: 21/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YKRM9D1>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopušteno

Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 28/04/2026 09:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, neki nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Siehe zu Unterlagen, die nicht nachgefordert werden, die gesetzliche Regelung in § 56 Abs. 3 VgV.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne
Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW.
Elektroničko izdavanje računa: Dopušteno
Naručivanje će biti elektroničko: da
Plaćanje će biti elektroničko: da
Pravni oblik koji mora imati skupina ponuditelja kojoj je dodijeljen ugovor:
Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Westfalen
Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der zuständigen Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: St. Irmgardis-Krankenhaus Süchteln GmbH

Registracijski broj: DE255537816

Poštanska adresa: Tönisvorster Str. 26

Grad: Viersen

Poštanski broj: 41749

Zemlja – podregija (NUTS): Viersen (DEA1E)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: cmiddendorf@rrz-meerbusch.de

Tel.: +49 251935-5906

Internet: <https://www.st-irmgardis.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Wolter Hoppenberg Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

Registracijski broj: DE 125 233 481

Poštanska adresa: Möserstraße 2-3

Grad: Osnabrück

Poštanski broj: 49074

Zemlja – podregija (NUTS): Osnabrück, Landkreis (DE94E)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Vergabestelle

E-pošta: vergabestelle@wolter-hoppenberg.de

Tel.: +49 541506967-0

Internet: <https://www.wolter-hoppenberg.de>

Uloge ove organizacije:

Pružatelj usluga javne nabave

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Vergabekammer Westfalen

Registracijski broj: DE 164 242 157

Poštanska adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Grad: Münster

Poštanski broj: 48147

Zemlja – podregija (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: vergabekammer@brms.nrw.de

Tel.: +49 2514111691

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0004

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: c42d92e8-a80e-4462-9480-8401f8ce1f72 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 27/03/2026 13:04:17 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme,
zapadnoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 214865-2026
Broj izdanja SL S-a: 62/2026
Datum objave: 30/03/2026